برنجی سنه عدد ١٤١

بازار ایرتسی ٢٦ تموز ١٨٧٦

صباح

محرری : ش. سامی

بازاردن ماعدا هر كون نشر اولنور. اداره‌خانه و مطبعه‌سی باب عالی جاده‌سنده نومرو ٢

پوسته اجرتی ویرلمامش مكتوبلر قبول اولنماز. درج اولنمیان مكتوبلر اعاده اولنماز.

نسخه‌سی ١٠ پاره

مدیری : م. امین

سنه‌لكی اوچ مجیدیه – آلتی آیلغی بر بچق مجیدیه – اوچ آیلغی اوچ چاریك مجیدیه.

بر سنه‌لك پوسته اجرتی ایكی مجیدیه. كتاب اعلانلرینك سطری ٤٠ سائر اعلانلرك سطری ٦٠ پاره

نسخه‌سی ١٠ پاره

استانبول ١٧ رجب ١٢٩٣

اعتذار — غزته‌مزك بوكون خریطه‌لی چیقه‌جغنی اعلان ایتمش ایسه‌كده، خریطه‌نك لیطوغرافیاده طبعی یتیشه‌مدیكندن، ناچار یارینه قالدیغی مع الاعتذار بیان اولنور.

سیاسیات

ذات حضرت سرعسكری جانبندن ٢٥ تموز ٩٢ تاریخیله مقام صدارته مورود تلغرافنامه:

(قنزواج) قصبه‌سنك ضبط و تسخیر اولندیغی بو كیجه مجملاً بیان و تبشیر ایتمشدم. احمد ایوب پاشادن شمدی الدیغم تذكره مآلنه نظراً، اولجه دخی عرض و اشعار اولندیغی وجهله، دشمن وارقوتنی اوراده وبره‌رك، و مذكور قصبه‌یه یاپدیغی استحكامه كوه‌نه‌رك، اوچ كوندن بری عساكر شاهانه طرفندن كوستریلن حركت شجیعانه‌یه طیانمش، و قصبهٔ مذكوره‌یی تسلیم ایتمه‌مك ایستمش ایسه‌ده، اوالیكی كون عساكر منصورهٔ ملوكانه‌نك اجرا ایتدكلری آتش و مهاجمهٔ شدیدنه‌یه قارشی طوره‌میوب، قصبه‌یی ترك ایله، منهزماً فراره مجبور اولدقلری، و مذكور قصبه عساكر طرفندن ضبط اولنه‌رق بر طرفدن طبیعی ظهور ایدن حریقلر مناسبتیله یانمقده اولدیغی اكلاشلمشدر.

دشمنك اوراده‌كی قوهٔ مجتمعه‌لرینه و یاپدقلری استحكاماته كوه‌نوب قصبه‌یی تسلیم ایتمه‌مك افكار و اصرارنده بولندقلری قصبه‌نك تخلیه اولنماسندن دخی استدلال اولنور.

—

سنجه جهتنده موقع حربده درویش پاشا حضرتلرینك ٢٤ تموز ٩٢ تاریخیله مقام سرعسكری‌یه كشیده ایلدیكی تلغرافنامه:

بر مدتدنبری سنجه قصبه‌سنده‌كی تپه‌لری طوتوب اوزرلرینه متعدد استحكاملر انشا ایتمش و (یاور) ده‌كی قوهٔ جسیمه‌سنه استناداً اطرافه هجوم ایتمكده بولنمش اولان دشمن اوزرینه اون بش طابور عساكر مصریه و ردیفهٔ شاهانه ایله یكی بطاریه صحرا و ایكی بطاریه طاغ طوپلریله ایكی بیك قدر پیاده سوواری عساكر معاونه‌دن مرتب بری عساكر مصریهٔ شاهانه فریقلرندن راشد پاشا، و دیكری دار شورای اعضاسندن فریق جمیل پاشا حضرتلری قوماندهلریله بو كون ایكی قولدن ایكی فرقه سوق اولنه‌رق، ساعت ایكیدن ابتدا ایله اقشامه قدر ممتد اولان محاربه‌نك نتیجه‌سی اولمق اوزره، الحمد لله دشمن النده بولنان مذكور استحكامات ایله نقاط مهمهٔ سائره‌دن دشمن طرد و تبعید اولنه‌رق، حطه‌دن ایچری‌یه قدر تعقیب اولندیغی و خیلیجه اسلحه و مهمات و اشیای سائره ایله بر طاقم حیوانات دخی اخذ و اغتنام ایدلدیكی، و دشمن طرفندن خیلیجه تلفات وقوع بولدقدن بشقه سكز نفر اسیر دخی النه‌دیغی و عساكر نظامیه و معاونه‌نك وفیات و یاره‌لری دشمنه نسبةً جزئیات قبیلندن بولندیغی جهتله مظفریت واقعه‌نك تفصیلاتی یارین عرض اولنه‌جقدر. بو محاربه‌ده كرك عساكر شاهانه‌نك و كرك مشار الیهما راشد و جمیل پاشالرك مشهود اولان حركات دلیرانه و شجیعانه‌لری شایان تقدیر بولندیغنی عرض ایدرم.

—

ازوریدن ودین قوماندانی عثمان نوری پاشا حضرتلری طرفندن ٢٤ تموز ٩٢ تاریخیله مقام سرعسكری‌یه مورود تلغرافنامه:

استكشافات تعرضیه اجرا ایتمك ایچون بو صباح میرلوا حسن پاشا رفاقتیله اوچ طابور پیاده و ایكی قطعه طوپ و بر بلوك سواری و ایكی بیك قدر پیاده و سواری عساكر معاونه چوقه قپوسی جوارینه كوندرلمش ایدی. بونلر زایچاره یارم ساعت مسافه‌ده كائن (تیموق) نهرینك زایچار جهتنده بولنان بشبوزخانه‌لی (غرلاقو) قریه‌سیله شهر مذكورك بری طرفنده اولان ایكیوز اولی دیكر بر كوی جوارینه وارر وارمز صربلولر ایله محاربه‌یه باشلایوب غایت باری ایله صربلیلر عساكر شاهانه‌نك شجیعانه هجوملرینه طیانه‌میوب، فوق العاده بر بوزغونلقله قاچمشلر؛ و عساكر شاهانه كندیلرینی تعقیب ایده‌رك، تیموق نهرینی كچمشلر؛ و ذكر اولنان قریه‌لری ضبط ایتمشلردر.

محاربه‌ده آتیلان طوپ كله‌لرندن بو كویلرك ایكیسیده قضاء آتش الهرق یانمقده بولندیغی كبی، محاربه دخی الآن دوام ایتمكده اولدیغندن، طرفینك تلفات و یاره‌لیلری هنوز معلوم اولمیوب، بعد التحقیق یارین عرض ایدلمك اوزره شمدیلك وقوع حالی بو قدرجق عرض ایدرم.

—

سنجه‌دن دولتلو درویش پاشا حضرتلرینك ٢٣ تموز ٩٢ تاریخیله مقام جلیل صدارتعظمایه مورود تلغرافنامه‌سیدر:

عساكر مصریه ایكنجی غاردیه الایندن ایكی، و اوچنجی الایندن بر طابور ایله حلب و انقره طابورلری فریق راشد پاشا و میرلوا اسماعیل پاشا معیتنده بو كون ساعت یدی رادهلرنده سنجه‌یه مواصلت ایلدیلر. اوراق كشف ایچون چیقاریلان عساكر شاهانه اوزرینه قارشیده بولنان صربلیلك موجود قوتیله هجوم ایلدیكی بالاستخبار، راشد و اسماعیل پاشالر قوماندهـ

سنده عساکر مصریه‌دن بر وعساکر ردیفه‌دن ایکی طابور اوزرلرینه وارەرق، دفع وتنکیل ایلدکاری، و میدان محاربه‌ده بر خیلی تلفات براقدقلری حالده، عساکر معاونه‌دن بر قاچی شهید و برقاچی یاره‌لنمش، و صربلیلر فرار ایدرك، اقشام دخی یاقلاشمش اولدیغندن، شمدی عودت اولنمشدر. انشاالله، یارین عسکره بر از استراحت ایتدیردکدن صکره، او بر کون مظفریت خبرلرینی عرض واشعاره موفق اوله‌جغمی الطاف الهیه‌دن بکلرم.

«غلوس» نام موسقوف غزته‌سنك آتیده‌کی مطالعه‌سی نه قدر باطل، حقوق دول و امه نه قدر مغایر، حقه نه قدر مباین ایسه، بزجه معلوم اولمسی او قدر لازم اولدیغندن، «فار-دو-بوسفور»دن نقلا ترجمه اولنور:

«آوستریا و مجارستان ایله روسیه دولتلری طرفندن قبول ودول سائره طرفندن تقدیر اولنان عدم مداخله خصوصی موقت بر تدبیردر، که انجق صربیه ایله دولت عثمانیه بیننده‌کی محاربه مخاطره‌لی بر صورت کسب ایدنجه‌یه قدر دوام ایده‌بیلیر. اول امرده دولت عثمانیه‌نك وجودی اوروپانك محافظهٔ اسایشیچون لازم اولمسی فکری افکار باطله و مصالار صره‌سنه آتیلیدر... روسیه‌نك آلمانیا و آوستریا ایله بالاتفاق امور شرقیه‌یه قاریشمق خصوصنده‌کی حق تقدمنه کیمسه‌نك دیه‌جکی اوله‌ماز. بو اتفاقك برنجی علامتی قونت آندراشینك لایحه‌سیدر. انکلتره مؤخراً بو لایحه‌یه مانع اولمق ایستیه‌رك، صوك زارینی اوتوز مایس (یعنی تبدل خلافت) وقعه‌سی اوزرینه اوینادی. لکن انکلتره‌ده بیوك بر تبدل افکار حاصل اولیور. مسئله او درجه‌ده ساده‌لشدیرلمشدر که آرتق دولت عثمانیه‌نك اوروپا دولتلری صره‌سنده وجودی لزومنی کیمسه دوشونمیور. استانبولده دوشونیلن و آرزو اولنان شی اوروپا نظرنده او قدر اهمیتسزدر، که آرتق دولت عثمانیه‌نك وجودیله عدم وجودی بر صاییلیور. حتی عثمانلیلرك غالبیتی دخی ایشلرده بر کونه تبدیلی موجب اولمیه‌جقدر. بالعکس مداخله‌یی دعوت ایده‌جك مخاطره‌لی صورت دیدیکمز بو غالبیت احتمالیدر.»

بو فکر «غلوس» غزته‌سنه مخصوص بر فکر باطل ایسه، روسیه کبی بر حکومت جبریه کندی پولتیقه‌سنی بویله اکله‌رله متهم ایدن و قومشوسی حقنده بو قدر تجاوزکارانه لسان قوللانان بر غزته‌یی تکدیر ایده‌بیلیردی. اوت، چونکه ایمپراطورلر بینلرنده ملاقاتلر و کیزلی مذاکره‌لر ایتمکه باشلایه‌لی، مقصدلری صلحی وحال حاضری وقایه، محاربه‌نك عدم تعممنه دقت، وعدم مداخله‌یی التزام ایتمکدن عبارت اولدیغنی دفعاتله صورت رسمیه‌ده اعلان ایتدیلر. حقدن بحث ایتمیورز؛ چونکه حق آرانیلیرسه، بر دولتك اولکاسی ایچنده «اجنبیلر قاریشمقسزین» ظهور ایدن بر اختلال البته حرب عمومی صورتنی آله‌ماز؛ بویله بر مسئلهٔ داخلیه‌یه اجنبیلرك البته مداخله‌یه صلاحیتی اوله‌ماز؛ بر دولتك بر و یاخود ایکی ایالتنك اختلالی البته صلح عمومی‌یه طوقنماز؛ بناء علیه اوچ اجنبی ایمپراطورلرینك برلشوب دیکر بر دولتك بر مسئلهٔ داخلیه‌سنی موضع بحث ایده‌رك، لایحه‌لر تنظیم ایتمکه حقلری اوله‌ماز. حقدن بحث ایتمیورز؛ یالکز ایمپراطورلرك کندی اغزلریله، کندی رئیس وکیللری ورسمی غزته‌لریله واقع اولان افاده‌لرندن بحث ایدیورز. ایمپراطورلرك افاده‌لریله «غلوس» غزته‌سنك فکری بیننده کوکدن یره قدر فرق واردر. بونك ایچون هم ایمپراطورلر هم «غلوس» غزته‌سی صادق اوله‌ماز؛ البته بری کاذبدر؛ لکن هانکیسی؟ غزته‌می؟ او وقت — بوقاریده دیدیکمز کبی — تأدیبی لازم کلیر ایدی؛ ایمپراطورلرمی؟ ....

«غلوس»ك دیکر هذیانلرینی براقوب، یالکز مطالعه‌نك باشنده مداخله‌یی داعی صاییدیغی صورت ایله مطالعه‌نك صوکنده بو صورتی عساکر عثمانیه غالبیتدن عبارت اولدیغنی تخصیص ایتمسنه کله‌لم: دیمك که عثمانلیلر غالب اولورسه، دول شمالیه مداخله ایدوب، صربلیلری واشقیایی عثمانلیلرك تأدیبندن قورتاره‌جقلر، و .... لرمش. حالبوکه امیدلرنجه صربلیلر، قره‌طاغلیلر و اشقیا غالب کلیرسه، سس چیقارمیه‌جقلرمش!

«غلوس» بویله منطقه واداب سیاسیه‌یه مغایر ترهات یازمغله دولتنه ودولتنك متفقلرینه نه درجه‌ده مضرتی موجب اولدیغنی آکلایه‌بیله ایدی، هیچ شبهه یوق که قلمی قیرارده، بو مطالعه‌یی یازمازدی. دولتلرك مداخله‌سی عثمانلیلرك غالبیتنه متوقف ایسه، میلان و نیقولانك کندی باشلرینه اعلان شقاوت ایتدکلرینه کیم ایناته‌بیلیر؟ «غلوس»ك افاده‌سی طوغری اولورسه، هرسك اختلالنك سبب ظهوری دخی هرسکلیلره و یاخود داخلی بر سببه حمل اولنه‌ماز؛ لایحه و اخطارنامه صورتیله قبول ایتدیرلمك ایستنیلان مطالعات تزویرات اولدیغی اکلاشیلیر؛ روسیه بو قدر معاهده‌لری آیاق آلتنه آله‌رق، بر دولت عظیمه‌یه سوء قصد، و آوستریا ایله آلمانیا دولتلری دخی بو قصد جنایتکارانه‌یه موافقت ایتمش اولورلر؛ الحاصل بیوك و ناموسلی دولتلره یاقیشماز نیجه شیلرك قبولی لازم کلیر.

بونك ایچون بز «غلوس»ك بو مطالعه‌سنه نه روسیه‌نك پولتیقه‌سنه مباینته — «فار-دو-بوسفور» کبی — روسیه پولتیقه‌سنك مصوری نظریله باقه‌بیلیرز. روسیه‌نك پولتیقه‌سی بو یولده اولوب، آوستریا و آلمانیانك دخی بوکا موافقت ایتمسی ممکن فرض اولندیغی تقدیرده، بو اوچ دولتك اوغرایه‌جقلری بلیه ایله دول غربیه‌نك صورت حرکتنی یارین بر بند مخصوصله بیان ایلرز.

«غلوس» غزته‌سی دیور که:

«اوروپانك احوال سیاسیه‌سی روسیه حکومتنك اسلاولرك ترکلر علیهنده‌کی محا-

ربه‌سنده طرف آلمسنه مانع اولیور. چونکه بشقه دراو حرکت ایدرسه‌ك، اسلاولره فائده یرینه ضرر کتیره‌بیلیرز. لکن روسیه‌نك رسماً اتخاذ ایتدیکی بیطرفلق روس جمعیتنك اسلاولر حقنده‌کی محبت فوق العاده‌سنی کوسترمسنه مانع اولماز. انکلیزلر مجروح و آج اولان رعایایه معاونت ایتدیکی، و آلمانلر عساکر عثمانیه ایله برابر محاربه ایتدکاری کبی، روس جمعیتلری دخی — حقوق اممی تجاوز ایتمکسزین (!) — اسلاولره قولا و فعلا امداد ایده‌بیلیرلر.... اسلاولرك محاربه‌سی بزم دیمکدر؛ انجق وقت و حال بزی «کری» طورمغه مجبور ایدیور. اکر وقت و حال مساعده ایده ایدی، بز برنجی صفده بولنه‌جقدق.»

— ویانه غزته‌لری نیوق نهری اوزرنده بر بیوك محاربه‌نك منتظر اولدیغنی، و صربلیلرك، بلغراد یولنی محافظه ایچون، وار قوتلرینی زایچاره ویره‌جکلرینی، و زایچار آلنیرسه، بلغرادك مخاطره‌ده بولنه‌جغنی بیان ایدیورلر.

— بوسنه‌سراینه‌دن چکیلان بر تلغرافنامه‌یه نظراً، عساکر عثمانیه طرفندن بوسنه خرستیان اهالیسنه ظلم اجرا اولندیغنه دائر بلغرادده شیوع بولان افترالر جنرال الیمپیچ طرفندن ایجاد و ارسال اولنمشدر. مرقوم بلنه‌ده کوردیکی انهزامدن و درت طوب غائب ایتمسندن طولایی اعتذار ایچون، بویله یالانلر ایجاد ایتمکه محتاجدر.

— ویانه‌ده اولنان تواتره نظراً، آوستریا حکومتی اغستوسك اون بشنده مجروحلرك نقلیچون درت یوز خسته‌خانه واغونی حاضر بولندیرلمسنی استاچباش دمیر یوللری اداره‌سنه تنبیه ایلمشدر. «مساژه دووین» نام غزته بو حوادثك صحیح اولدیغنی بیاندن صکره، مجارستان دمیر یوللری اداره‌لرینه دخی بو یولده امر ویرلدیکنی علاوه ایدیور.

عجبا آوستریا هانکی مجروحلری نقل ایده‌جك؟ یوقسه بو تشبثلر حربك عدم تعمیله عدم مداخله علامتلریمیدر؟

— آوستریا دولتی طرفندن مأموریت مخصوصه ایله قره‌طاغ بکی یانه کوندرلمش اولان شوالیه (تومل) بو دفعه ویانه‌یه عودتله، قونت آندراشی ایله خیلی وقت ملاقات ایتمش؛ و مأمور اولدیغی ماده حقنده مفصل بر لایحه تقدیم ایلمشدر.

— پترسبورغدن ویانه‌ده چیقان «پرس» غزته‌سنه یازیورلرکه: جنرال فادیف صربیه‌یه کیتمکدن واز کچیرلدی کبی اکلاشیلیور؛ چونکه سکز کون اول بلغراده عزیمتی مقرر ایکن، پترسبورغدن موسقوه‌یه کیدوب کلرك، اوته‌ده برده بیوك ضابطلرك یاننده وقت کچیرمکده‌در. آکلاشلدیغنه کوره، چرنایفك عدم موافقیتندن صکره، دیکر بر جنرالك دخی مغلوبیتله لکه‌دار اولمسنه بوراجه مساعده اولنمیور. چرنایفك یاور حربی میرآلای اسماعیلوف بورایه عودت ایتدیکی کبی، صربیه‌نك خدمتنده بولنان سائر روس ضابطلری دخی چکلمشلردر.

— آتنه‌ده چیقان «اون» غزته‌سنك روایتنه کوره، اوروپا دولتلرینك شرقه مهمات حربیه نقلنی منع ایتمکه قرار ویرمسی اوزرینه، پارسده و فلمنکده یونان دولتنك ایصمارلمش اولدیغی بر طاقم سلاحلر توقیف اولنمش؛ و یونان قابینه‌سی بو توقیفك بر سهوه مبنی اوله‌جغنی ایراد ایله، مذکور سلاحلرك نقلنه مساعده اولنمسیچون تشبث ایلمشدر.

— ونه‌دیکده بولندیغی ظن اولنان پترو قره یورکوویچك بکرشده بولندیغی، و حتی اوراده بولنان صربلیلردن قتل اولنمق قورقوسندن اوندن چیقمامقده اولدیغی بکرشدن آلنان بعض تحریراتدن آکلاشلمشدر.

شئونات

توجیهات — ضبطیه نظارتی سابق ادرنه والیسی دولتلو عمر فوزی پاشا حضرتلرینه؛

آیدین ولایتی والیلکی سابق ضبطیه ناظری دولتلو صبری پاشا حضرتلرینه توجیه بیورلمشدر.

— جمعه ایرتسی کونی باب عالیده ذات حضرت صدر اعظمینك تحت ریاستلرنده فوق العاده صورتده مجلس خاص عقد اولنمشدر.

— جمعه ایرتسی کونی صباح ذات حضرت صدر اعظمی ایله ابهتلو دولتلو مدحت پاشا حضرتلری باب سرعسکری‌یه کیده‌رك، دولتلو قپودان پاشا ایله طوبخانه مشیری دولتلو رضا پاشا حضراتی دخی حاضر اولدقلری حالده، بعض امور عسکریه‌نك مذاکره‌سی ضمننده عقد مشورت ایتمشلردر.

— ایران سفیری دولتلو محسن خان حضرتلری اولکی کون باب عالی‌یه کله‌رك ذات حضرت صدر اعظمی و خارجیه ناظری دولتلو صفوت پاشا حضرتلریله کوریشمشدر.

— فرانسه و المانیا سفارتلرینك باش ترجمانلری دون باب عالی‌یه کله‌رك، ذات حضرت صدراعظمی ایله کوریشمشلردر.

— روسیه سفیرینك وکیلی نلیدوف جمعه ایرتسی کونی باب عالی‌یه کله‌رك، ذات حضرت صدر اعظمی و خارجیه ناظری دولتلو پاشا حضرتلریله کوریشمشدر.

— بکرشدن آلنان بر تلغرافنامه مملکتین مبعوثان مجلسی طرفندن سابق هیئت اداره‌نك محاکمه‌سیچون بر قومیسیون عقد اولندیغی، و مدیراندن محکوم علیه اولانلرك توقیفنه قرار ویرلدیکنی بیان ایدیور.

— یدی سکز سنه‌دن بری شهرمزده بولنه‌رق، خلافت عظمانك التفاتنه مظهر اولمش اولان هند شهزاده‌کاندن سلطان ابراهیمك بو کونلرده سویش طریقیله هندستانه عودت ایده‌جکی ایشیدلمشدر.

— ارمنی بطریق رتبه‌لو نرسس افندی حضرتلری طرفندن، ارمنی کلیسالرنده عساکر عثمانیه‌نك مظفریتیچون دعالر اوقونمسی، و ارمنی ملتی طرفندن مصارف حربیه‌یه

اعانه ایدلمسی حقنده امر و تشویقی حاوی ممالك عثمانیه‌نك هر طرفنده بولنان ارمنی پسقپوسلرینه تحریرات عمومیه کوندرلمشدر.

— بكقوزده تجمع ایدوب، اردوی همایونلره سوق اولنان کوکلیلرك تنظیم و تعلیملرینه مأمور بولنان بكقوز دباغخانه‌سی مدیری میرالای عزتلو هدایت بكك سرعسكر قائمقاملغنه تقدیم ایتدیكی تقریردن آكلاشلدیغنه نظراً عساكر مذكوره‌نك بش اون كون ظرفنده ایاق تعلیمیله سلاح استعمالنده والزم اولان قوماندالرده كسب ایتدكلری لیاقت محیرعقول اوله‌جق درجه‌یه وارمشدر.

— ارباب حمیتدن فیضی اغانك دلالتیله تجمع ایدوب، بكقوزدن الك صكره موقع حربه عزیمت ایدن ارناؤد كوكلیلرندن برینك جزئیجه ضعف بصری حس اولنه‌رق، كیتمسنه ممانعت اولنمق ایستنلمش ایسه‌ده، كندیسی خدمت وطندن محروم قالمسندن ایسه، اولمكی ترجیح ایده‌رك، اتلاف نفس ایچون بلنده‌كی قاپی چیقارنجه، درحال آرقه داشلری طوتوب، قاسنی آلمشلر؛ و یكیدن معاینه اولنه‌رق، علتی آرزوسنه مانع اوله‌جق درجه‌ده اولمدیغی آكلاشلمغله، كامیاب اولمشدر.

— دون دخی ایكی پاتریه طوب وارنه طریقیله نیشه اعزام اولنمشدر.

— شهرمزده چیقان ارمنیجه غزته‌لردن دها اوچ دانه لغو ایدلمشدر.

ممالك اجنبیه

آتنه‌دن آلنان بر تلغرافنامه‌یه نظراً، اورانك غزته‌لری قرال یورگی‌نك ایلولده یونانه عودت ایده‌جكی بیان ایدیورلرمش.

— ویانه‌دن آلنان بر تلغرافنامه بوهمیاده بولنان آرشیدوق آلبرتك عجله ویانه‌یه عودت ایتدیكنی خبر ویریور.

شوندن بوندن

الك محكم قلعه‌لری ییقه‌جق طوب، الك ایی طوبلره طیانه‌جق قلعه حب وطندر.

مأمورلری حقانیته، اهالیسی قوانینه رعایت ایتمین مملكتك زوالی بعید دكلدر.

— مملكتلرك الك بختیاری حكومتك الی‌الك آز حس اولنانیدر.

— زوالده بولنان بر امتك پاسلانمش اولان مكارم اخلاقی جلالانمغه باشلادیغی آنده قهرمانلر ظهور ایدوب، عادتا معجزاتله امتی احیا ایدرلر.

— امتك عادات قبیحه‌سنی جبراً منع ایتمكه قالقشمق امته اعلان حرب ایتمك دیمكدر؛ لازم اولان شی امتی كندی كندینه عادات قبیحه‌دن واز كچه‌بیله‌جك بر درجه‌یه كتیرمكدر.

— بیوك آدملرك اقوال و حركاتلری مملكت و عصرلرینك ایجاباتنه كوره دكلدر؛ هر عصر و مملكته توافق ایده‌بیلیر.

— انسانك رسم معنویسی مسلكیدر.

— بیوك آدملرك یالكز ممدوح اولان حركاتنی تقلیده چالیشملی.

— فكر و مسلك اتحادی جنسیت اتحادندن قویدر.

— بر دولتی پایدار ایدن قوت دكلدر؛ تبعه‌سنك محبتیدر. تبعه‌سنك محبتنه مظهر اولان حكمدارك نه طوپه احتیاجی، نه نه دشمنك طوپندن قورقوسی اولور.

— اداره‌سنی بر فرده تسلیم ایدن امت او فردك هر حركتنه رضا و تحمل كوسترمكه مجبوردر.

بورصه

۲۳ تموز

	پاره	غروش
سهام عمومیه صباح	۱۶	۱۲
اقشام	۱۷	۱۲
الك یوكسكی	۱۸	۱۲
الك اشاغیسی	۱۵	۱۲

		سانتیم	فرانق
۱۸۶۳	استقراضی		۰۶۵
۱۸۶۵	«		۰۶۷
۱۸۶۹	«		۰۵۹
۱۸۷۳	«		۰۵۷
دوم ایلی تمور یولی		۰۰	۰۳۷
وزده عقوزله بوتان استقراضی		۰۰	۰۰۰
«	سكزله «		۰۰۰
لوزیوم		۰۰	۰۰۰

عثمانلی لیراسی

شركت عمومیه	۰۵	۸
استانبول بانقه‌سی	۳۵	۲
اعتبار عثمانی	۱۶	۲
ترامووی	۰۰	۱

آقچه فیاتی

انكلیز لیراسی	۳۰	۱۱۰
یكرمی فرانقلق	۱۸	۸۸
دول ایمپریال	۱۰	۹۰
قره میچ	۲۰	۵۱
مجیدیه فرق	۰۳	۱۰۳
بشلك	۰۰	۱۰۸
متالیك	۳۰	۱۰۷
لیرای عثمانی (باقیرله)	۲۰	۱۹۰

اعلانات

مكتب سلطانی ایچون طقسان ایكی سنه‌سی ایلول ابتداسندن طقسان اوچ سنه‌سی اغستوس نهایتنه قدر یومی ایكیشر یوز قیه نان عزیزك نمونه‌سی وجهله و شرائط معلومه ایله بالمناقصه نهایت تموزك یكرمی سكزنجی كونی قرار قطعیسی ویریله‌رك قونتراتوسی اجرا قلنه‌جغندن اعطایه طالب اولانلرك تاریخ مزبوردن اول مكتب مذكور اداره‌سنه مراجعت ایلملری. ۳

كاوه

فاجعه ۵ فصل

محرری ش. سامی

بو فاجعه ایران قدیم تاریخنده مشهور اولان ضحاك ماربك مظالمیله دمیرجی كاوه‌نك اختلال چیقارمسنی، و ضحاكك قتلیله فریدونك تخته اجلاسنی مصوردر.

فیاتی ۸ غروشدر. هر كتاب صاتیلان محللرده بولنور.

«بسا» و «سیدی یحیی» نام فاجعه‌لر دخی بو فیاتله او محللرده صاتلمقده‌در.

چنبرلی طاشده كتابجی جلیل اغانك — حاصلاتی عساكر شاهانه لوازماتنه اعانه اولمق اوزره — طبع ایتدیردیكی خریطه بر چاریك مجیدیه‌یه فروخت اولنمقده‌در.

صاحب امتیازی : ا . پاپا دو پلوس